



Rapport annuel 2022 Jahresbericht 2022

2022 dans les grandes lignes

L'année 2022 a été celle de la mise en œuvre des interventions de mosaik. Tous les groupes thématiques ont eu l'occasion de faire leurs premières expériences sur le terrain. Les retours ont été majoritairement positifs et nous avons beaucoup appris. D'abord sur nous-mêmes et notre manière de présenter nos thèmes et ensuite sur l'évidente nécessité de la part de nos divers publics de parler de ces questions avec des personnes expertes et concernées.

Les interventions réalisées ont eu lieu à la demande de diverses écoles et institutions de la Ville de Bienne et du Canton de Berne. Dans ces différents cadres, nous avons eu l'opportunité de proposer 25 interventions tous thèmes confondus pour des classes de 3H à 11H, des ateliers pour environ 50 adolescent·e·x·s fréquentant des centres de jeunesse, une formation pour environ 40 personnes du corps enseignant et des directions scolaires, un atelier pour 20 parents et une formation pour environ 80 professionnel·le·x·s des domaines de l'encouragement précoce de la région de Bienne.

Des interventions appréciées par nos divers publics

Des retours que nous avons reçus au sujet de nos diverses interventions, il ressort chez les adultes qu'ils ont été touché·e·x·s par nos témoignages personnels courageux, que certaines choses ont été dures à entendre mais bénéfiques. Ceci a permis une prise de conscience de la souffrance des personnes concernées et ouvert un débat nécessaire sur ces questions. Nos interventions ont également éveillé l'intérêt des plus jeunes. Elles ont permis de débloquent certaines choses chez les enfants et les adolescent·e·x·s qui, depuis, se confient plus facilement au sujet de ces thématiques.

Nos divers publics ont aimé le côté ludique et performatif de certaines interventions et l'attitude naturelle, engagée et respectueuse des intervenant·e·x·s de mosaik. Iels ont appris des faits et chiffres intéressants et ont apprécié les pistes de réflexion et outils proposés pour lutter contre les discriminations dans leur quotidien. Certain·e·x·s auraient voulu encore plus

d'outils, ont regretté qu'il n'y ait pas plus de temps à disposition pour les questions et discussions et ont pensé que nous manquons de germanophones.

Apprentissages et constats de mosaïk

Nous tirons un bilan globalement positif de notre activité de 2022. mosaïk, qui réunit des personnes concernées par divers types de discriminations, permet à chacun·e·x d'entre nous de porter un regard autocritique sur ses propres stéréotypes et mécanismes de jugement. La bienveillance cultivée au sein de l'association nous permet de faire un travail d'ouverture et de dialogue enrichissant et libérateur. Cela nous pousse à sortir de notre zone de confort tout en restant fidèles à nos identités propres.

Grâce aux premières interventions réalisées par les différents groupes de mosaïk, nous avons appris des choses importantes pour améliorer la présentation de nos thèmes pour nos différents publics et mener des discussions constructives. Malgré quelques moments difficiles à vivre en raison de certaines attitudes de rejet et remarques déplacées dans le public adulte, nous avons eu le plaisir de constater un intérêt général assez évident pour toutes nos thématiques. Nous avons aussi pris conscience de l'étendue du travail à réaliser à tous les sujets. En particulier chez les adolescent·e·x·s et au niveau du corps enseignant, en moyenne peu renseigné et mal outillé pour faire face à ces questions qu'ils rencontrent chaque jour dans leurs classes.

L'un des problèmes récurrents que nous avons rencontré tout au long de l'année est la question de la rémunération de nos interventions. Celles-ci semblent entrer difficilement dans le maigre (voire inexistant) budget attribué aux directions, classes, conseils des parents, centres de jeunesse, etc. pour traiter de ce type de sujets. Ce qui nous met devant un dilemme, puisque mosaïk défend, entre autres, une rémunération juste du travail des femmes* et des hommes*, LGBTQIA+, d'origines et croyances diverses et/ou avec handicap.

Das Jahr 2022 im Überblick

2022 war das Jahr der Umsetzung der Interventionen von mosaïk. Alle thematischen Gruppen hatten die Möglichkeit, erste Erfahrungen vor Ort zu sammeln. Die Rückmeldungen waren überwiegend positiv und wir haben viel gelernt. Zunächst über uns selbst und die Art und Weise, wie wir unsere Themen präsentieren, und dann über das offensichtliche Bedürfnis unserer verschiedenen Zielgruppen, mit Experten und Betroffenen über diese Themen zu sprechen.

Die durchgeführten Interventionen fanden auf Anfrage verschiedener Schulen und Institutionen der Stadt Biel und des Kantons Bern statt. In diesen verschiedenen Einsätzen hatten wir die Gelegenheit, 25 Interventionen zu allen Themen für 1. Bis 9. Klassen anzubieten, Workshops für rund 50 Jugendliche durchzuführen, Quartier- und Jugendzentren zu besuchen, eine Weiterbildung für rund 40 Personen bestehend aus Lehrpersonen und der Schulleitung zu leiten, einen Workshop für 20 Eltern zu gestalten und rund 80 Fachpersonen aus dem Bereich der Frühförderung in der Region Biel weiterzubilden.

Interventionen, die von unseren verschiedenen Zielgruppen geschätzt werden

Aus den Rückmeldungen, die wir zu unseren verschiedenen Interventionen erhalten haben, geht bei den Erwachsenen hervor, dass sie von unseren mutigen persönlichen Berichten berührt wurden, dass manche Dinge schwer, aber trotzdem gut zu hören waren. Dies hat das Bewusstsein für das Leid der Betroffenen geschärft und eine notwendige Debatte über diese Themen in Gang gesetzt. Unsere Beiträge weckten auch das Interesse der Jüngeren. Sie haben dazu beigetragen, dass sich die Blockade bei Kindern und Jugendlichen löste, denen es seither leichter fällt, über diese Themen zu sprechen.

Unseren verschiedenen Zielgruppen gefielen die spielerische und performative Seite einiger Beiträge und die natürliche, engagierte und respektvolle Haltung der mosaik-Referent*innen. Sie lernten interessante Fakten und Zahlen kennen und schätzten die vorgeschlagenen Denkanstöße und Instrumente zur Bekämpfung von Diskriminierung in ihrem Alltag. Einige hätten sich noch mehr Werkzeuge gewünscht, bedauerten, dass nicht mehr Zeit für Fragen und Diskussionen zur Verfügung stand, und waren der Meinung, dass es uns an echten deutschsprachigen Personen mangelt.

Lehren und Erkenntnisse für mosaik

Wir ziehen eine insgesamt positive Bilanz unserer Tätigkeit im Jahr 2022. Der Verein mosaik, der Menschen zusammenbringt, die von verschiedenen Arten von Diskriminierung betroffen sind, ermöglicht jedem*jeder von uns einen selbstkritischen Blick auf die eigenen Stereotypen und Urteilsmechanismen. Das Wohlwollen, das im Verein gepflegt wird, ermöglicht uns eine bereichernde und befreiende Arbeit der Offenheit und des Dialogs. Es bringt uns dazu, unsere Komfortzone zu verlassen und gleichzeitig unseren eigenen Identitäten treu zu bleiben.

Dank der ersten von den verschiedenen mosaik-Gruppen durchgeführten Interventionen haben wir wichtige Dinge gelernt, um die Präsentation unserer Themen für unser diverses Publikum zu verbessern und konstruktive Diskussionen zu führen. Trotz einiger schwieriger Momente aufgrund einiger ablehnender Haltungen und unpassender Bemerkungen im erwachsenen Publikum waren wir erfreut, ein recht offensichtliches, allgemeines Interesse an all unseren Themen festzustellen. Uns wurde auch bewusst, wie viel Arbeit in allen Themenbereichen zu leisten ist: Insbesondere bei den Jugendlichen und den Lehrpersonen, die im Durchschnitt wenig informiert und schlecht ausgerüstet sind, um sich mit diesen Fragen, denen sie täglich in ihren Klassen begegnen, auseinanderzusetzen.

Eines der wiederkehrenden Probleme, mit denen wir das ganze Jahr über konfrontiert waren, ist die Frage der Bezahlung unserer Interventionen. Diese scheinen nur schwer in das magere (oder gar nicht vorhandene) Budget zu passen, das Schulleitungen, Schulklassen, Elternräte, Jugendzentren usw. für die Behandlung solcher Themen vorgesehen haben. Dies stellt uns vor ein Dilemma, da mosaik unter anderem für eine gerechte Entlohnung der Arbeit von Frauen* und Männern*, LGBTQIA+ Personen, Menschen unterschiedlicher Herkunft und Glaubensrichtungen und/oder mit Beeinträchtigungen eintritt.

Activités de mosaïk en 2022

Aktivitäten von mosaïk im Jahr 2022

Groupe antiracisme – discriminations basées sur l'origine et la couleur de peau

Pour toutes les thématiques, il importe à mosaïk de ne pas « parler à la place de » mais au contraire de mettre en avant la parole des personnes directement impactées par les sujets traités. Le groupe antiracisme de mosaïk se compose d'expertes noires de deuxième génération ou afrodescendantes, membres du Collectif Afro-féministe biennois CABBAK. Du fait de leurs origines et de leur couleur de peau, elles ont vécu les mécanismes d'assimilation culturelle et d'exclusion sociale dus à un système raciste. Elles se fondent sur ces expériences ainsi que sur leur expertise en science de l'éducation, médiation culturelle et droit pour créer et mener leurs interventions dans le cadre de mosaïk.

- **Les objectifs**

Durant l'année 2022, de par la composition du groupe, nos interventions se sont concentrées sur les particularités du racisme antinoir·e·x·s. Ses origines, ses dynamiques actuelles ainsi que les outils pour le dépasser ont été le clou de nos interventions. Nous avons mis l'accent sur les préjugés sur lesquels se fondent le racisme – comment les reconnaître et savoir y réagir. Les objectifs étaient de faire émerger une meilleure connaissance des dynamiques racistes et notamment de démontrer le caractère systémique du racisme.

Nous avons parlé de nos expériences mais également écouté les témoignages de racisme vécu ou observé par les participant·e·x·s et discuté des problèmes et des questionnements de nos différents publics cibles. Nous leur avons donné des outils pour adopter des comportements antiracistes et inclusifs au quotidien. Les enfants et jeunes touchés par le racisme ont pu observer qu'ils n'étaient pas seul·e·x·s à subir de tels comportements et qu'il est nécessaire d'en parler.

- **Les interventions**

Le groupe antiracisme a mené 8 ateliers auprès de différents publics qui ont, à chaque fois, nécessité des préparations spécifiques.

Semaine d'action contre le racisme de la Ville de Bienne : Le 26 mars 2022, mosaïk a animé, en collaboration avec le Service de l'intégration de la Ville de Bienne, un atelier/discussion grand public au sujet de la discrimination institutionnelle. Ceci était à la suite d'une pièce satirique intitulée « La Fonctionnaire Bettina Zimmermann » de la comédienne Kathrin Iten. Les discussions ont abouti à des propositions concrètes des participant·e·x·s pour réduire le racisme dans les différents cadres institutionnels. Les réflexions menées ont été récoltées et remises ultérieurement sous forme de rapport au Service de l'intégration de la Ville de Bienne.

Filière bilingue (FiBi) : Cette école publique bilingue français-allemand, a consacré une année de réflexions et activités autour du thème « vivre ensemble dans la diversité ». La FiBi a sollicité mosaïk pour organiser une semaine hors-cadre pour aborder les différents sujets de discrimination. Dans ce contexte, le groupe antiracisme a dispensé une formation en amont pour le corps enseignant le 4 mai 2022. Les élèves, quant à elleux, ont bénéficié de trois ateliers dispensés du 8 au 10 juin dans des classes de 5H, 6H et 8H.

Centres de jeunesse de la Ville de Bienne (InfoQuartiers) : Les Infoquartiers sont des espaces d'accueil, d'information et d'animation destinés aux enfants, adolescent·e·x·s, aux familles, aux habitant·e·x·s ainsi qu'aux groupes et associations des différents quartiers de Bienne et environs. Le groupe antiracisme de mosaïk est intervenu à deux reprises les 11 mai et 1 juin 2022 dans les centres de jeunesse des InfoQuartiers du Centre (Artemiss) et de Mâche (Bunker). Le public était composé d'adolescent·e·x·s de 12 à 15 ans.

Conseil des parents de l'entité scolaire de Madretsch : mosaïk a mené pour le conseil des parents de Madretsch un atelier bilingue intitulé « Sexisme et racisme dans l'éducation : comment prévenir ? » le 25 mai 2022. Le but était de sensibiliser les parents et autres adultes responsables d'enfants aux stéréotypes qui peuvent être véhiculés à notre insu auprès des enfants et montrer les liens qui existent entre le sexisme et le racisme.

Antirassismusgruppe – Diskriminierung aufgrund von Herkunft und Hautfarbe

Bei allen Themen ist es mosaïk wichtig, nicht anstelle von Betroffenen zu sprechen, sondern im Gegenteil die Personen in den Vordergrund zu stellen, welche direkt von den behandelten Themen betroffen sind. Die Antirassismusgruppe von mosaïk setzt sich aus schwarzen Expert*innen der zweiten Generation oder Afrodeszendent*innen zusammen, welche Mitglieder des Bieler afro-feministischen Kollektivs CABBAK sind. Aufgrund ihrer Herkunft und Hautfarbe haben sie die Mechanismen der kulturellen Assimilation und des sozialen Ausschlusses durch ein rassistisches System erlebt. Sie stützen sich auf diese Erfahrungen sowie auf ihr Fachwissen in den Bereichen Erziehungswissenschaft, Kulturvermittlung und Recht, um ihre Interventionen im Rahmen von mosaïk zu gestalten und durchzuführen.

- **Die Ziele**

Im Jahr 2022 konzentrierten sich unsere Interventionen aufgrund der Zusammensetzung der Gruppe auf die Besonderheiten des Rassismus gegenüber schwarzen Menschen. Seine Ursprünge, seine aktuelle Dynamik und die Werkzeuge, um ihn zu überwinden, waren die Höhepunkte unserer Interventionen. Wir konzentrierten uns auf die Vorurteile, die dem Rassismus zugrunde liegen – wie man sie erkennt und wie man auf sie reagiert. Die Ziele waren, ein besseres Verständnis für die Dynamik des Rassismus zu schaffen und insbesondere den systemischen Charakter des Rassismus aufzuzeigen.

Wir sprachen über unsere Erfahrungen, hörten uns aber auch die Berichte der Teilnehmer*innen über selbst erlebten oder beobachteten Rassismus an und diskutierten die Probleme und Fragen unserer verschiedenen Zielgruppen. Wir gaben ihnen Werkzeuge mit,

mit denen sie im Alltag antirassistische und integrative Verhaltensweisen anwenden können. Die von Rassismus betroffenen Kinder und Jugendlichen konnten sehen, dass sie mit solchen Verhaltensweisen nicht allein sind und dass es notwendig ist, darüber zu sprechen.

- **Die Interventionen**

Die Antirassismusgruppe führte acht Workshops mit verschiedenen Zielgruppen durch, die jedes Mal besondere Vorbereitungen erforderten.

Aktionswoche gegen Rassismus der Stadt Biel: Am 26. März 2022 leitete mosaïk in Zusammenarbeit mit der Integrationsstelle der Stadt Biel einen Workshop und eine Diskussion für die breite Öffentlichkeit zum Thema institutionelle Diskriminierung. Dies geschah im Anschluss an ein satirisches Stück mit dem Titel «Die Beamtin Bettina Zimmermann», gespielt von der Schauspielerin Kathrin Iten. Die Diskussionen führten zu konkreten Vorschlägen der Teilnehmer*innen, wie Rassismus in den verschiedenen institutionellen Rahmen reduziert werden kann. Die Überlegungen wurden gesammelt und später in Form eines Berichts an die Integrationsstelle der Stadt Biel weitergeleitet.

Filière bilingue (FiBi): Diese zweisprachige öffentliche Schule, französisch-deutsch, hat sich ein Jahr lang den Überlegungen und Aktivitäten rund um das Thema «Zusammenleben in der Vielfalt» gewidmet. Die FiBi hat mosaïk gebeten, eine Woche ausserhalb des Rahmens zu organisieren, um die verschiedenen Themen der Diskriminierung anzusprechen. In diesem Zusammenhang führte die Antirassismusgruppe am 4. Mai 2022 eine vorgeschaltete Schulung für die Lehrpersonen durch. Die Schülerinnen und Schüler profitierten von drei Workshops, die vom 8. bis 10. Juni in einer 3., 4. und 6.Klasse abgehalten wurden.

Jugendzentren der Stadt Biel (QuartierInfo): Die QuartierInfo sind Anlauf-, Informations- und Animationsstellen für Kinder, Jugendliche, Familien, Bewohner*innen sowie Gruppen und Vereine aus den verschiedenen Quartieren von Biel und Umgebung. Die Antirassismusgruppe von mosaïk besuchte am 11. Mai und am 1. Juni 2022 zweimal in den Jugendzentren der QuartierInfo Zentrum (Artemiss) und Mett (Bunker). Das Publikum bestand aus frankophonen und deutschsprachigen Jugendlichen im Alter von 12 bis 15 Jahren.

Elternrat der Schuleinheit Madretsch: mosaïk führte für den Elternrat von Madretsch am 25. Mai 2022 einen zweisprachigen Workshop mit dem Titel «Sexismus und Rassismus in der Erziehung: Wie vorbeugen?» durch. Ziel war es, Eltern und andere Erwachsene, die für Kinder verantwortlich sind, auf Stereotypen zu sensibilisieren, die ohne unser Wissen an Kinder weitergegeben werden können, und die Zusammenhänge zwischen Sexismus und Rassismus aufzuzeigen.

Groupe religions – diversité religieuse et discriminations

Le groupe qui s'occupe des questions de religions est, à ce jour, composé principalement de personnes musulmanes et de personnes alliées d'horizons spirituels divers pour la plupart membres de l'Association biennoise Tasamouh. Ces personnes sont des expert·e·x·s du

dialogue interreligieux, de la question de la radicalisation ainsi que de la question de l'islamophobie et de l'antisémitisme.

- **Les objectifs**

Si la question de la diversité religieuse semble se poser de manière particulièrement aiguë dans un contexte marqué, d'un côté, par des discours intolérants, et de l'autre, par des phénomènes de radicalisation, l'école ne sait pas toujours comment y répondre. Le corps enseignant comme les directions peuvent se sentir démunies face à cette problématique lorsqu'elle se présente en classe.

Les ateliers du groupe religions de mosaïk ont pour objectif de donner des clés au corps enseignant, aux directions, aux parents et aux élèves pour favoriser un espace de pensée et de dialogue respectueux et constructif autour de la diversité religieuse. Ils sont conçus de manière ludique et proposent des outils pédagogiques adaptés à chaque âge et chaque type de public.

- **Les interventions**

Le groupe religions a proposé 21 ateliers sous diverses formes et pour des publics très variés de la fin 2021 à fin 2022.

Semaine des religions à l'école du Sahligut : Dans ce cadre, mosaïk a proposé deux activités auprès de 4 classes de 9H à 11H, du 22 au 26 novembre 2021. La première proposait une discussion ouverte avec un jeune musulman qui répondaient aux questions des élèves sur la pratique de sa foi au quotidien en Suisse. L'objectif de l'activité était de déconstruire les préjugés et de montrer qu'on peut être musulman·e·x·s de mille manières dans notre société. La deuxième activité a été la création d'une exposition interreligieuse.

Semaine d'action contre le racisme de la Ville de Bienne : Le groupe religions a participé à la création du concept de la journée du 26 mars, en collaboration avec le groupe racisme de mosaïk. L'atelier/discussion « Word Café », qui a réuni des personnes concernées, des activistes de la société civils et des représentant·e·x·s des institutions de la Ville de Bienne, a permis à plusieurs personnes concernées de verbaliser leur frustration par rapport à la discrimination institutionnelle vécue ou observée.

Filière bilingue (FiBi) : Le groupe religion a animé deux ateliers pour le corps enseignant de la Filière bilingue le 4 mai. Lors de la semaine hors-cadre, le groupe religion est intervenu les 8 et 9 juin dans 1 classe de 3H et 2 de 7H. A cette occasion, nous avons constaté que la thématique de la religion est difficile à aborder avec des élèves de 3H. Le niveau de réussite à cet âge est également très lié à l'ouverture de l'enseignant·e·x à ce sujet.

Centres de jeunesse de la Ville de Bienne (InfoQuartiers) : Les 11 et 25 mai 2022, le groupe religion a eu l'occasion d'animer deux ateliers, aux centres jeunesse de Mâche et du Centre. Les deux animatrices, l'une musulmane et l'autre chrétienne réformée, ont donné aux adolescent·e·x·s un espace pour partager leur expérience au quotidien par rapport à la

religion. Le cadre bienveillant a permis de valoriser leurs appartenances, croyances et cultures respectives.

Grève féministe : La participation du groupe religion à la journée du 14 juin 2022 était une occasion, avec une participation à la table ronde de la radio féministe www.ultraviolet-t.ch, de mettre l'éclairage sur la thématique de la religion au sein du mouvement féministe. Cela a permis d'amener dans le débat public une approche jusqu'ici peu thématisée.

Parcours interreligieux : Dans ce cadre, mosaïk a organisé des visites à la mosquée de Madretsch, pour 4 classes de 3H à 6H et 2 classes de catéchisme ont pu découvrir les lieux, échanger sur leurs connaissances de l'Islam et faire des liens avec ce qui le rapproche des autres religions pratiquées à Bienne. Sensibles de préserver une égalité de visibilité entre les religions et d'éviter d'éventuelles polémiques, nous avons vivement recommandé aux enseignant·e·x·s d'organiser des visites d'autres lieux de culte à Bienne, que ce soit la Synagogue, les Eglises réformées, catholiques ou autres.

Visite à la maison des religions à Berne : Le 29 octobre, un voyage qui avait pour objectif d'entrer en contact avec d'autres religions a été organisé pour 20 personnes comprenant des familles musulmanes et de jeunes musulman·e·x·s.

Gruppe Religionen – religiöse Vielfalt und Diskriminierung

Die Gruppe, die sich mit Religionsfragen befasst, besteht derzeit hauptsächlich aus Muslim*innen und anderen Personen mit unterschiedlichem spirituellem Hintergrund, die meisten von ihnen sind Mitglieder des Bieler Vereins Tasamouh. Diese Personen sind Expert*innen für den interreligiösen Dialog, die Frage der Radikalisierung sowie für Islamophobie und Antisemitismus.

- **Ziele**

Die Frage der religiösen Vielfalt scheint sich in einem Kontext, der einerseits von intoleranten Diskursen und andererseits von Radikalisierungsphänomenen geprägt ist, besonders akut zu stellen, doch die Schule weiss nicht immer, wie sie darauf reagieren soll. Sowohl die Lehrpersonen als auch die Schulleitungen können sich angesichts dieser Problematik hilflos fühlen, wenn sie im Unterricht auftaucht.

Die Workshops der Gruppe Religionen von mosaïk hatten das Ziel, den Lehrpersonen, Schulleitungen, Eltern und Schüler*innen Werkzeuge mit auf den Weg zu geben, die einen respektvollen und konstruktiven Raum des Denkens und des Dialogs über religiöse Vielfalt fördern. Sie sind spielerisch konzipiert und bieten Unterrichtsmaterialien, die für jedes Alter und jede Art von Publikum geeignet sind.

- **Die Interventionen**

Die Religionsgruppe führte von Ende 2021 bis Ende 2022 insgesamt 21 Workshops in verschiedenen Formen und für ganz unterschiedliche Zielgruppen durch.

Woche der Religionen am OSZ Mett-Bözingen: In diesem Rahmen bot mosaik vom 22. bis 26. November 2021 zwei Aktivitäten für vier Klassen an, von der 7. bis zur 9. Klasse. Die erste ermöglichte eine offene Diskussion mit einem jungen Muslim, der die Fragen der Schüler*innen zur Ausübung seines Glaubens im Alltag in der Schweiz beantwortete. Ziel der Aktivität war es, Vorurteile zu dekonstruieren und zu zeigen, dass man in unserer Gesellschaft auf tausend Arten Muslim*in sein kann. Die zweite Aktivität war die Erstellung einer interreligiösen Ausstellung.

Aktionswoche gegen Rassismus der Stadt Biel: Die Gruppe Religionen beteiligte sich an der Erstellung des Konzepts für den 26. März 2022, in Zusammenarbeit mit der Gruppe Rassismus von mosaik. Der Workshop «Word Café», an dem Betroffenen, Aktivist*innen der Zivilgesellschaft und Vertreter*innen der Institutionen der Stadt Biel teilnahmen, ermöglichte es zahlreichen Betroffenen, ihre Frustration über erlebte oder beobachtete institutionelle Diskriminierung zu verbalisieren.

Filière bilingue (FiBi): Die Religionsgruppe leitete am 4. Mai 2022 zwei Workshops für die Lehrpersonen der zweisprachigen Schule. Während der Woche ausserhalb des Rahmens intervenierte die Religionsgruppe am 8. und 9. Juni 2022 in einer 1. und einer 5. Klasse. Bei dieser Gelegenheit stellten wir fest, dass es schwierig ist, das Thema Religion mit Schüler*innen der 1. Klasse zu behandeln. Der Erfolg in diesem Alter hängt auch stark davon ab, wie offen die Lehrperson für das Thema ist.

Jugendzentren der Stadt Biel (QuartierInfo): Am 11. und 25. Mai 2022 hatte die Gruppe Religion die Gelegenheit, zwei Workshops in den Jugendzentren Mett und Zentrum zu leiten. Die beiden Moderatorinnen, eine Muslimin und eine reformierte Christin, gaben den Jugendlichen einen Raum, um ihre Alltagserfahrungen in Bezug auf die Religion auszutauschen. Der wohlwollende, sichere Rahmen ermöglichte es, ihre jeweiligen Zugehörigkeiten, Überzeugungen und Kulturen wertzuschätzen.

Feministischer Streik: Die Teilnahme am 14. Juni 2022 der Gruppe Religion an einer Podiumsdiskussion des feministischen Radios www.ultraviolet-t.ch war eine Gelegenheit, die Thematik der Religion innerhalb der feministischen Bewegung zu beleuchten. Dadurch konnte ein bislang wenig thematisierter Ansatz in die öffentliche Debatte eingebracht werden.

Interreligiöser Parcours: In diesem Rahmen organisierte mosaik Besuche in der Moschee von Madretsch für vier Klassen, von der 1. bis der 4. Klasse, sowie für zwei Katechismus Klassen. Sie konnten die Räumlichkeiten entdecken, sich über ihre Kenntnisse des Islams austauschen und Verbindungen zu den anderen in Biel praktizierten Religionen herstellen. Im Interesse einer gleichberechtigten Sichtbarkeit der Religionen und zur Vermeidung möglicher Polemiken haben wir den Lehrpersonen dringend empfohlen, Besuche anderer religiöser Stätten in Biel zu organisieren, sei es die Synagoge, die reformierte, die katholische oder andere Kirchen und religiöse Einrichtungen.

Besuch des Hauses der Religionen in Bern: Am 29. Oktober 2022 fand für 20 Personen, darunter muslimische Familien und junge Muslim*innen, eine Reise nach der Berner Haus der Religionen statt, die zum Ziel hatte, mit anderen Religionen in Kontakt zu treten.

Antisexisme, égalité et déconstruction des stéréotypes de genre

Le groupe antisexisme de mosaïk est composé principalement de membres du Collectif Femstreik de BielBienne. Iels sont expert·e·x·s des thématiques du sexisme, des inégalités et des stéréotypes de genre ainsi qu'en sciences de l'éducation, histoire, sociologie et communication.

- **Les objectifs**

Les stéréotypes de genre sont le fondement et le ciment des inégalités de genre et du sexisme. C'est pourquoi notre approche consiste à analyser la construction sociale du genre, qui est encore souvent interprété comme étant de l'ordre du naturel, et de la déconstruire. Notre approche veut montrer le caractère inconscient de la transmission, tant par les hommes que par les femmes, des stéréotypes de genre, profondément ancrés dans les normes de la culture dominante.

Notre socialisation, notamment au travers de l'éducation reçue à la maison et à l'école, est pétrie de stéréotypes de genre. Loin d'être d'innocentes idées, ils ont de graves conséquences sociales et sur la santé physique et psychique de nombreuses personnes. L'idée est de permettre une prise de conscience de ces schémas aux conséquences désastreuses et de donner des outils pour permettre la création d'une société plus égalitaire et plus saine pour tout le monde, ceci d'une manière adaptée à l'âge de nos divers publics.

- **Les interventions**

Le groupe antisexisme a réalisé 9 interventions pour des publics variés en 2022.

Centres de jeunesse de la Ville de Bienne (InfoQuartiers) : Interventions dans les centres de jeunesse de Mâche le 6 avril, et du Centre le 27 avril 2022 à la demande des InfoQuartiers de la Ville de Bienne.

Filière bilingue : Intervention bilingue pour le corps enseignant le 6 mai. Interventions dans les classes le 9 juin, niveau 4H et 6H, et le 10 juin, niveau 5H et 8H à la demande de la direction de la Filière bilingue.

Entité scolaire de Madretsch : Intervention bilingue lors de la soirée de parents de l'entité scolaire de Madretsch, le 25 mai, à la demande du Conseil des parents et en collaboration avec le Réseau Egalité Berne francophone.

Événement de mise en réseau des professionnel·le·x·s des domaines de la petite enfance de la région de Bienne : Intervention bilingue sur le thème des stéréotypes de genre dans le domaine de la petite enfance, le 25 octobre, à la demande et en collaboration avec le Service spécialisé de l'encouragement précoce de la ville de Bienne et le Centre de puériculture du canton de Berne.

Antisexismus, Gleichberechtigung und Dekonstruktion von Genderstereotypen

Die Antisexismusgruppe von mosaïk besteht hauptsächlich aus Mitgliedern des Femstreik-Kollektivs aus Biel. Sie sind Expert*innen in den Themenbereichen Sexismus, Ungleichheiten und Genderstereotypen sowie in den Bereichen Erziehungswissenschaften, Geschichte, Soziologie und Kommunikation.

- **Die Ziele**

Genderstereotypen sind die Grundlage und der Zement, der Ungleichheiten und Sexismus zusammenhält. Daher besteht unser Ansatz darin, die soziale Konstruktion von Gender, die immer noch häufig als naturgegeben interpretiert wird, zu analysieren und zu dekonstruieren. Unser Ansatz will den unbewussten Charakter der Weitergabe von Genderstereotypen, die tief in den Normen der herrschenden Kultur verankert sind, sowohl durch Männer als auch durch Frauen, aufzeigen.

Unsere Sozialisation, insbesondere durch die Erziehung zu Hause und in der Schule, ist von Genderstereotypen geprägt. Diese sind keineswegs harmlose Ideen, sondern haben schwerwiegende soziale Folgen und wirken sich auf die physische und psychische Gesundheit vieler Menschen aus. Die Idee ist, das Bewusstsein für diese Muster mit ihren katastrophalen Folgen zu schärfen und Werkzeuge mitzugeben, die eine gleichberechtigtere und gesündere Gesellschaft für alle schaffen, und zwar auf eine Art und Weise, die dem Alter unserer verschiedenen Zielgruppen angepasst ist.

- **Die Interventionen**

Die Antisexismusgruppe führte 2022 neun Interventionen für verschiedene Zielgruppen durch.

Jugendzentren der Stadt Biel (QuartierInfo): Interventionen in den Jugendzentren Mett am 6. April 2022, und Zentrum am 27. April 2022 auf Anfrage der QuartierInfo der Stadt Biel.

Filière bilingue (FiBi): Zweisprachige Intervention für Lehrpersonen am 6. Mai 2022. Interventionen in einer 2., 4. und 8. Klasse am 9. Juni 2022 und in einer 3. und 6. Klasse am 10. Juni 2022. Alle Interventionen wurden auf Anfrage des FiBi Leitung durchgeführt.

Schuleinheit Madretsch: Zweisprachiger Beitrag am Elternabend der Schuleinheit Madretsch am 25. Mai 2022, auf Wunsch des Elternrats und in Zusammenarbeit mit dem Réseau Egalité Berne francophone.

Vernetzungsanlass für Fachpersonen aus dem Bereich Frühförderung der Region Biel: Zweisprachige Intervention zum Thema Genderstereotypen im Bereich Frühförderung am 25. Oktober 2022, auf Anfrage und in Zusammenarbeit mit der Fachstelle Frühförderung der Stadt Biel und der Mütter- und Väterberatung des Kantons Bern.

LGBTQIA+ – orientation sexuelle, identité de genre et discriminations

Le groupe LGBTQIA+ est composé principalement de membres de l'association QueerBienne. Expert·e·x·s des questions d'orientations sexuelle et d'identité de genre ainsi que des sciences de l'éducation et dans le domaine du travail social.

- **Les objectifs**

Prendre conscience des diverses réalités qui se cachent derrière chacune des lettres de l'acronyme LGBTQIA+ et déconstruire les stéréotypes qui leur sont liés. Permettre aux participant·e·x·s de poser toutes les questions qu'ils ont à ces sujets, sans tabous mais dans une atmosphère respectueuse et bienveillante.

L'idée est aussi d'amener des témoignages en thématisant et en racontant nos coming-in et nos coming-out ainsi que nos parcours queer. Un espace est aussi donné aux personnes du public concernées qui souhaitent parler de leurs expériences, notamment de discriminations vécues dans une société cis-hétéro-dyadique-normée.

Nous donnons également des chiffres et des faits, notamment sur les conséquences psychiques graves engendrées par le harcèlement et le rejet des personnes queer, et des outils pour mieux intégrer ces personnes dans le milieu scolaire et dans la société en général.

- **Les interventions**

Le groupe LGBTQIA+ a effectué 7 interventions dans différents contextes en 2022.

Centres de jeunesse de la Ville de Bienne (InfoQuartiers) : Nous avons eu l'opportunité de pouvoir nous rendre dans les centres de jeunesse de Mâche ainsi que celui du Centre. Les adolescent·e·x·s, âgée de 10 à 14 ans environ, se sont montrés très réceptifs pour la plupart. Les interventions ont été menées par deux personnes, l'une de langue maternelle française et l'autre de langue maternelle allemande.

Filière Bilingue (FiBi) : Nous avons eu l'opportunité de sensibiliser le corps enseignant aux sujets de la communauté queer. Nous sommes ensuite intervenu·e·x·s auprès de deux classes de 7H et une de 8H lors de la semaine hors-cadre, les 9 et 10 juin.

Collège du Châtelet : Lors d'une semaine de formation générale, l'un de nos intervenants a effectué, le 24 novembre, une intervention au Collège du Châtelet pour des élèves de 9H.

LGBTQIA+ – sexuelle Orientierung, Genderidentität und Diskriminierung

Die Gruppe LGBTQIA+ besteht hauptsächlich aus Mitgliedern des Vereins QueerBienne. Sie sind Expert*innen für Fragen der sexuellen Orientierung und Genderidentität sowie der Erziehungswissenschaften und der Sozialarbeit.

- **Die Ziele**

Sich der verschiedenen Realitäten bewusstwerden, die sich hinter den einzelnen Buchstaben des Akronyms LGBTQIA+ verbergen, und die damit verbundenen Stereotypen dekonstruieren. Die Teilnehmer*innen sollen die Möglichkeit erhalten, alle Fragen zu stellen, die sie zu diesen Themen haben, ohne Tabus, aber in einer respektvollen und wohlwollenden Atmosphäre.

Die Idee ist auch, direkt Betroffene einzubringen, indem sie ihre Coming-in und Coming-out sowie ihre queeren Lebenswege thematisieren und erzählen. Es wird auch Raum für betroffene Personen aus der Öffentlichkeit gegeben, die über ihre Erfahrungen sprechen möchten, insbesondere über Diskriminierungen, die sie in einer cis-, hetero-, dyadischnormierten Gesellschaft erlebt haben.

Ausserdem nennen wir Zahlen und Fakten, insbesondere zu den schwerwiegenden psychischen Folgen, die durch Mobbing und Ablehnung von queeren Menschen entstehen, und geben den Teilnehmenden Werkzeuge mit, die helfen sollen, queere Menschen besser in die Schule und in die Gesellschaft im Allgemeinen zu integrieren.

- **Die Interventionen**

Die LGBTQIA+ Gruppe hat im Jahr 2022 sieben Interventionen in verschiedenen Kontexten durchgeführt.

Jugendzentren der Stadt Biel (QuartierInfo): Wir hatten die Gelegenheit, die Jugendzentren von Mett und Zentrum zu besuchen. Die Jugendlichen im Alter von etwa 10 bis 14 Jahren waren grösstenteils sehr offen und aufnahmebereit. Die Interventionen wurden von zwei Personen geleitet, einer frankophonen und einer deutschsprachigen Person.

Filière Bilingue (FiBi): Wir hatten die Gelegenheit, die Lehrpersonen für Themen der queeren Community zu sensibilisieren. Anschliessend haben wir Interventionen in zwei 5. Klassen und einer 6. Klasse während einer Sonderwoche am 9. und 10. Juni 2022 durchgeführt.

Collège du Châtelet: Im Rahmen einer allgemeinen Ausbildungswoche hielt einer unserer Referenten am 24. November 2022 einen Vortrag am Collège du Châtelet für die Schüler*innen einer 7. Klasse.

Groupe handicap et discriminations y relatives

Le groupe handicap est composé de l'équipe d'intervention de procap. Elles vivent elles-mêmes un ou plusieurs handicaps, sont expertes de cette thématique et formées pour faire des interventions pour des publics variés.

- **Les objectifs**

La rencontre directe avec une personne en situation de handicap et l'échange qui en résulte sont au cœur des interventions du groupe handicap. Des personnes directement concernées racontent leur quotidien aux participants et répondent aux questions du public dans un échange ouvert qui favorise la compréhension mutuelle.

Les « mises en situation » sont partie intégrante des interventions du groupe handicap. Marcher avec les yeux bandés et une canne blanche, se déplacer de manière autonome en fauteuil roulant, exercices de communication avec des oropax et des pamirs, etc. Ces exercices permettent aux participant·e·x·s de « ressentir » le handicap, même si ce n'est que de manière très brève et incomplète.

- **Les interventions**

En 2022, le groupe handicap est intervenu à 4 reprises.

Filière Bilingue (FiBi) : Le 6 mai 2022, atelier pour le corps enseignant. L'accent a été mis sur le thème du handicap de l'ouïe. Le 8 juin 2022, nous avons effectué une intervention dans une classe de 3H sur le thème du handicap de la vue. Le 10 juin 2022, deux classes ont pu se familiariser avec le handicap de la mobilité. Ces interventions ont eu pour effet qu'un enfant concerné par le handicap scolarisé dans cette école s'est ensuite montré beaucoup plus ouvert qu'à son habitude.

Centres de jeunesse de la Ville de Bienne (InfoQuartiers) : Deux interventions initialement prévues en 2022 dans les centres de jeunesse de Mâche et du Centre ont été remises à 2023.

Gruppe Beeinträchtigungen und damit zusammenhängende Diskriminierungen

Die Gruppe Beeinträchtigungen besteht aus dem Einsatzteam von procap. Sie leben selbst mit einer oder mehreren Beeinträchtigungen, sind Expert*innen für das Thema und darin geschult, Interventionen für verschiedene Zielgruppen durchzuführen.

- **Die Ziele**

Die direkte Begegnung mit einer Person mit Beeinträchtigung und der daraus resultierende Austausch stehen im Mittelpunkt der Interventionen der Gruppe Beeinträchtigung. Direkt betroffene Personen erzählen den Teilnehmenden von ihrem Alltag und beantworten Fragen aus dem Publikum in einem offenen Austausch, der das gegenseitige Verständnis fördert.

Die Situationsübungen sind ein fester Bestandteil der Interventionen der Gruppe Beeinträchtigung. Mit verbundenen Augen und einem weissen Stock gehen, sich selbstständig im Rollstuhl fortbewegen, Kommunikationsübungen mit Oropax und Pamir etc. Diese Übungen ermöglichen es den Teilnehmenden, die Beeinträchtigung zu «spüren», wenn auch nur sehr kurz und unvollständig.

- **Die Interventionen**

Im Jahr 2022 führte die Gruppe Beeinträchtigung vier Interventionen durch.

Filière Bilingue (FiBi) : Am 6. Mai 2022 wurde ein Workshop für Lehrpersonen durchgeführt. Der Schwerpunkt lag auf dem Thema Hörbeeinträchtigung. Am 8. Juni 2022 führten wir in einer 1. Klasse eine Intervention zum Thema Sehbeeinträchtigung durch. Am 10. Juni 2022 wurde in zwei Klassen das Thema Mobilitätsbeeinträchtigung thematisiert. Diese Interventionen hatten zur Folge, dass ein von einer Beeinträchtigung betroffenes Kind, das in dieser Schule eingeschult wurde, sich danach viel offener zeigte als sonst.

Jugendzentren der Stadt Biel (QuartierInfo): Zwei ursprünglich für 2022 geplante Interventionen in den Jugendzentren von Mett und Zentrum wurden auf 2023 verschoben.

Organisation (d'aspiration agile)

Les groupes thématiques :

- **Sexisme, égalité et déconstruction des stéréotypes de genre :**
Emmanuelle Houlmann, Aurélie Comte, Serena Ferrari, Maxime Riesenmey, Emile Neuhaus, Janine Jäggi, Anthony Hug, Denise Chervet
- **LGBTQIA+ – orientation sexuelle, identité de genre et discriminations :**
Maxime Riesenmey, David Meyer, Ferhat Utkun, Brian Lafine, Samuel Niederhäuser
- **Handicaps et discriminations y relatives :**
L'équipe d'intervention de Procap avec le soutien de Sabrina Salupo
- **Antiracisme – discriminations basées sur l'origine et la couleur de peau :**
Olga Madjinodji, Myriam Diarra, Nadine Ndjoko, Ruth Kilezi, Frédérica Akamba, Dieyla Sow, Carma Manuel, Djénéba Diallo
- **Religions – diversité religieuse et discriminations :**
Naïma Serroukh, Emma Laneve – avec le soutien de plusieurs membres de l'association Tasamouh.

Rôles de représentation (comité) : porte-paroles des groupes thématiques.

- Janine Jäggi – présidence – groupe sexisme
- Olga Madjinodji – vice-présidence – groupe racisme
- Sabrina Salupo – groupe handicap
- Ferhat Utkun – groupe LGBTQIA+
- Naïma Serroukh – groupe religions

Rôle de pilotage (comité) : Emmanuelle Houlmann – gestion globale et financière du projet.

Organe de révision des comptes : Serena Ferrari, David Meyer

Rôle de facilitation : Aurélie Comte, remplacée par Maxime Riesenmey en fin d'année – gestion des séances (tour météo, tour de parole, recadrage des discussions, gestion du temps, de l'harmonie).

Rôle de mémoire : Emmanuelle Houlmann – vue d'ensemble et historique de l'organisation (protocoles, archivage).

Retraits : Anthony Hug, Samuel Niederhäuser, Denise Chervet, Djénéba Diallo



Merci à elleux pour leur engagement dans mosaïk !

Organisation (die nach agilem Management strebt)

Die thematischen Gruppen:

- **Sexismus, Gleichstellung und Dekonstruktion von Genderstereotypen:**
Emmanuelle Houlmann, Aurélie Comte, Serena Ferrari, Maxime Riesenmey, Emile Neuhaus, Janine Jäggi, Anthony Hug, Denise Chervet
- **LGBTQIA+ - sexuelle Orientierung, Genderidentität und Diskriminierungen:**
Maxime Riesenmey, David Meyer, Ferhat Utkun, Brian Lafine, Samuel Niederhäuser
- **Beeinträchtigungen und die damit verbundenen Diskriminierungen:**
Das Interventionsteam von procap mit der Unterstützung von Sabrina Salupo
- **Antirassismus - Diskriminierungen aufgrund der Herkunft und der Hautfarbe:**
Olga Madjinodji, Myriam Diarra, Nadine Ndjoko, Ruth Kilezi, Frédérica Akamba, Dieyla Sow, Carma Manuel, Djénéba Diallo
- **Religionen - religiöse Vielfalt und Diskriminierung:**
Naïma Serroukh, Emma Laneve – mit der Unterstützung mehrerer Mitglieder des Vereins Tasamouh.

Repräsentative Rollen (Vorstand): Sprecher*innen der Themengruppen.

- Janine Jäggi – Präsidium – Antisexismus Gruppe
- Olga Madjinodji – Vizepräsidium – Antirassismus Gruppe
- Sabrina Salupo – Gruppe Beeinträchtigungen
- Ferhat Utkun – Gruppe LGBTQIA+
- Naïma Serroukh – Gruppe Religionen

Steuerungsrolle: Emmanuelle Houlmann – Gesamt- und Finanzmanagement des Projekts.

Revisionsorgan: Serena Ferrari, David Meyer

Moderationsrolle: Aurélie Comte, am Ende des Jahres von Maxime Riesenmey ersetzt – Verwaltung der Sitzungen (Inneres Wetter, Gesprächsrunde, Reframing von Diskussionen, Zeitmanagement, Harmonie).

Gedächtnisrolle: Emmanuelle Houlmann – Übersicht und Organisationsgeschichte im Kopf behalten (Protokolle, Archivierung).

Rücktritte: Anthony Hug, Samuel Niederhäuser, Denise Chervet, Djénéba Diallo



Vielen Dank ihnen für euer Engagement in mosaïk!

Comptabilité

Bilan : 3'189.-

Dont 1'833 sont prévus pour le reste des interventions dans les InfoQuartiers, 500.- pour le webdesign du site internet, 450.- pour la fiduciaire et 200.- pour les frais administratifs de la demande d'exonération d'impôts.

Cotisations : 110.- (11 membres à 10.-)

Dons : 935.- dont 380.- des membres de mosaïk et 555.- d'une généreuse donatrice privée.

Compte à la Banque alternative suisse : CH07 0839 0038 3740 1010 9

Buchhaltung

Bilanz : 3'189.-

Davon sind 1'833.- für die restlichen Interventionen in den QuartierInfo vorgesehen, 500.- für das Webdesign der Internetseite, 450.- für die Treuhänderin und 200.- für die administrativen Kosten des Antrags auf Steuerbefreiung.

Beiträge : 110.- (11 Mitglieder à 10.-)

Spenden : 935.- davon 380.- von den Mitgliedern von mosaïk und 555.- von einer grosszügigen privaten Spenderin.

Konto bei der Alternativen Schweizer Bank: CH07 0839 0038 3740 1010 9

Recherches de fonds

Service de lutte contre le racisme / Education 21 : Nous avons reçu en 2021 un versement de 10'000.- pour la période allant de août 2021 à juillet 2023. Si les conditions du contrat ont été remplies, 5'000.- de plus seront versés après sa conclusion en juillet 2023.

Commission de l'intégration de la Ville de Bienne : Notre demande de soutien de 10'000.- au Service de l'intégration de la Ville de Bienne a été refusée le 21.02.22 par manque de fonds. Cependant, comme notre projet leur a semblé intéressant et qu'il est nouveau, le Service nous a proposé de faire passer notre demande à un fond spécial pour projets sociaux concernant la jeunesse, le sport, la famille, l'égalité et l'intégration. Le 19.10.22, le Conseil municipal a décidé de nous octroyer 10'000.-. Ce financement a été gelé en raison du refus du Budget de la Ville de Bienne en novembre 2022.

Remarque : Les groupes sexisme et LGBTQIA+ n'ont, depuis la création de mosaïk, bénéficié d'aucun soutien financier pour la création de leurs interventions. Cette année, rien non plus pour la création des interventions des groupes racisme et religions ni pour le pilotage de projet (qui représente un poste à 40%). Cela est lié au fait que personne n'a eu, au sein de mosaïk, la capacité de procéder à d'autres recherches de fonds pendant l'année 2022. Le groupe handicap est financé par Procap.

Fundraising

Fachstelle für Rassismusbekämpfung / Education 21: Wir haben im Jahr 2021 eine Finanzierung von 10'000.- für die Periode von August 2021 bis Juli 2023 erhalten. Wenn die Vertragsbedingungen erfüllt wurden, werden nach Abschluss des Vertrags im Juli 2023 weitere 5'000.- ausbezahlt.

Integrationskommission der Stadt Biel: Unser Gesuch um Unterstützung von 10'000.- an die Integrationsstelle der Stadt Biel wurde am 21.02.22 aufgrund fehlender Mittel abgelehnt. Da ihnen unser Projekt jedoch interessant erschien und neu war, schlug uns die Dienststelle vor, unser Gesuch an einen Sonderfonds für soziale Projekte in den Bereichen Jugend, Sport, Familie, Gleichstellung und Integration weiterzuleiten. Am 19.10.22 beschloss der Gemeinderat, uns 10'000.- zu gewähren. Diese Finanzierung wurde aufgrund der Ablehnung des Budgets der Stadt Biel im November 2022 eingefroren.

Anmerkung: Die Gruppen Sexismus und LGBTQIA+ haben seit der Gründung von mosaïk keine finanzielle Unterstützung für die Erstellung ihrer Beiträge erhalten. Auch in diesem Jahr gab es nichts für die Erstellung der Beiträge der Gruppen Rassismus und Religionen sowie für die Projektsteuerung (die einer 40%-Stelle entspricht). Dies hängt damit zusammen, dass innerhalb von mosaïk niemand die Kapazität hatte, im Jahr 2022 weitere Fundraising-Aktivitäten durchzuführen. Die Gruppe Beeinträchtigung wird von Procap finanziert.

Communication

Chat mosaïk : Des infos intéressantes et des messages de soutien ont été échangés sur notre groupe. Le chat a permis de réagir rapidement en cas de demandes ou de questions urgentes.

Site internet : Création et mise en ligne du site internet de mosaïk qui est resté à l'état d'ébauche par manque de temps. Nous allons y remédier prochainement.

Compte instagram : Création d'un concept pour des posts instagram mais, là aussi, nous n'avons pas encore réussi à mettre cela vraiment en œuvre.

Kommunikation

mosaïk Chat: In unserer Chat-Gruppe wurden interessante Infos und unterstützende Nachrichten ausgetauscht. Der Chat ermöglichte eine schnelle Reaktion auf dringende Anfragen oder Fragen.

Internetseite: Erstellung und Online-Schaltung der Website von mosaïk ist aus Zeitmangel im Entwurfsstadium geblieben. Wir werden dies demnächst nachholen.

Instagram-Account: Erstellung eines Konzepts für Instagram-Posts, aber auch hier haben wir es noch nicht geschafft, dies wie gewünscht umzusetzen.

Formation interne

Visite Mosquée de Madretsch: 9 membres de mosaïk se sont rendue·x·s à la Mosquée de Madretsch le 24 juin dans un souci de formation continue et de déconstruction des stéréotypes à l'interne. Nous avons été aimablement reçu·e·x·s par Naïma Serroukh, Abdel Beltifa, Mariem Salah, Bachir et Mohamed Ben Masoud. Nous avons eu droit à une intéressante présentation sur l'histoire de cette mosquée, le type de public qui la fréquente, comment elle fonctionne, les pratiques de la religion musulmane, etc., nos hôtes ont répondu à nos questions avant de nous inviter à prendre un délicieux repas.

Atelier mosaïk: Le 3 septembre 2022, les 17 personnes de mosaïk ont réfléchi aux valeurs qui les animent et à l'impact que ces dernières doivent avoir sur les activités de l'association. Cette réflexion a permis de mieux définir la mission de mosaïk, ses publics cibles et d'intégrer cela dans ses statuts. Un jeu sur le thème de la communication a permis aux participant·e·x·s de réfléchir à leur propre rôle en situation d'interaction, d'observer les impacts de différentes sortes d'attitudes sur soi-même et sur les autres. Une formation sur la prise de parole en public a conclu l'atelier. Cette journée a été riche en échanges, en réflexions et en émotions. Elle a permis aux membres de mosaïk de mieux se connaître et d'identifier ce qui les rassemble et les motive.

Interne Fortbildung

Besuch der Moschee in Madretsch: 9 Mitglieder von mosaïk besuchten am 24. Juni 2022 die Moschee Madretsch, um sich weiterzubilden und interne Stereotypen abzubauen. Wir wurden von Naïma Serroukh, Abdel Beltifa, Mariem Salah, Bachir und Mohamed Ben Masoud freundlich empfangen. Wir erhielten eine interessante Präsentation über die Geschichte dieser Moschee, die Zusammensetzung des Publikums, das sie besucht, wie sie funktioniert, die Praktiken der muslimischen Religion usw. Unsere Gastgeber*innen beantworteten unsere Fragen, bevor sie uns zu einem köstlichen Essen einluden.

mosaïk-Workshop: Am 3. September 2022 haben die 17 Personen von mosaïk über ihre Werte und deren Auswirkungen auf die Aktivitäten des Vereins nachgedacht. Diese Überlegungen führten zu einer besseren Definition der Mission von mosaïk und deren Zielgruppen. Dies wurde in die Statuten aufgenommen. Ein Spiel zum Thema Kommunikation ermöglichte es den Teilnehmer*innen, über ihre eigene Rolle in Interaktionssituationen nachzudenken und die Auswirkungen verschiedener Arten von Haltungen auf sich selbst und andere zu beobachten. Eine Schulung über das Sprechen vor der Öffentlichkeit schloss den Workshop ab. Der Tag war reich an Austausch, Reflexion und Emotionen. Er ermöglichte es den Mitgliedern von mosaïk, einander besser kennen zu lernen und zu erkennen, was sie zusammenbringt und motiviert.

Perspectives

- **Semaine d'action contre le racisme de la Ville de Bienne**
- **Semaine d'action contre le racisme du Canton de Fribourg**
- **InfoQuartiers de BielBienne – Centre, Madretsch**

Perspektiven

- **Aktionswoche gegen Rassismus der Stadt Biel**
- **Aktionswoche gegen Rassismus des Kantons Freiburg**
- **QuartierInfo der Stadt Biel – Zentrum, Madretsch**



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Fachstelle für Rassismusbekämpfung FRB
Service de lutte contre le racisme SLR